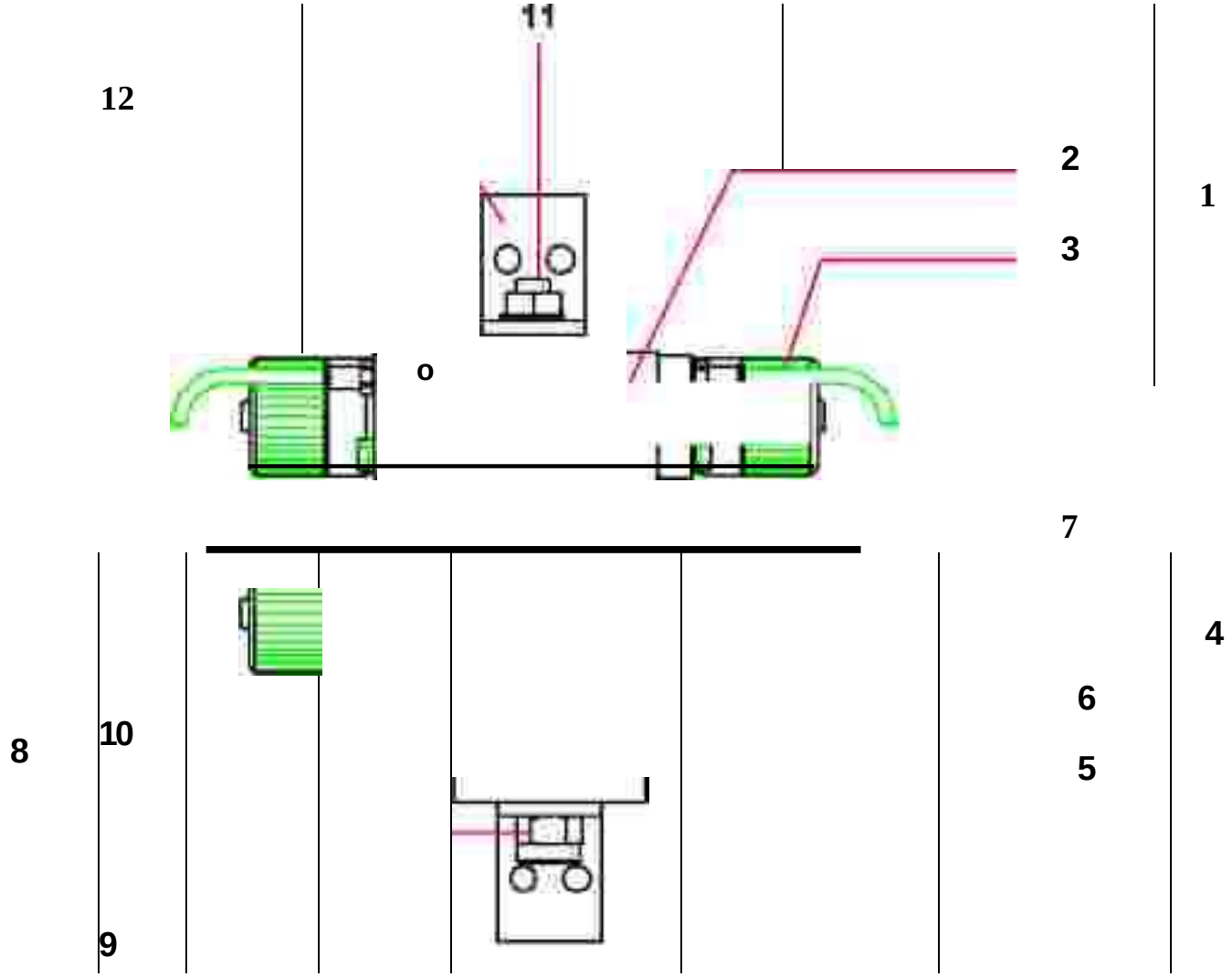
KREMLIN

Dok. 573.187.050 Data/Datum/Fecha : 8/12/05 Anulowano/Cancels/ Ersetzt/Anula : 2/11/04	**Modyf. /Änderung** : + stal nierdzewna steel / Edelstahl, 316L	**Części zamienne** **Spare parts list** **Ersatzteilliste** **Piezas de repuesto**

CTM	**ZMIENIACZ BARWNIKÓW ZE STALI NIERDZEWNEJ / STAINLESS STEEL COLOR CHANGER / FARBWECHSELBLOCK - EDELSTAHL / CAMBIO DE COLOR INOX**



->Ozn 3 & 6 -> Dok. 573.188.050

Części specjalne - Specific parts - Spezielle Teile - Partes específicas

Wersja pneumatyczna / Airspray version / Version Niederdruck / Versión neumática

Nr	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
*1	**155.535.100**	**Moduł pneumatyczny końcowy**	**End module (material or solvent or air inlet)**	**Unteres Modul (End-stück, Lösungs- mittel + Material)**	**Modulo neumático de extremidad**	1
2	055.535.101	• **Korpus modułu**	• Body	• Modulkörper	• Cuerpo del modulo	1
*3	155.535.110	• **Zawór pneumatyczny**	• Valve, airspray	• Niederdruckventil	• Válvula neumática	2
*4	**155.535.200**	**Moduł pneumatyczny pośredni**	**Intermediate module (material inlet only)**	**Zwischen Modul (Materialeingang)**	**Modulo neumático intermediario**	1XN
5	055.535.201	• **Korpus modułu**	• Body	• **Modulkörper**	• Cuerpo del modulo	1
*6	155.535.110	• **Zawór pneumatyczny**	• Valve, airspray	• **Niederdruckventil**	• Válvula neumática	2
*7	155.535.710	• **Uszczelka PTFE (x** 10)	• Seal, PTFE (x 10)	• **PTFE-Dichtung (10 St.)**	• Junta PTFE (x 10)	1

Wersja Airmix ® (120 bar) / Airmix ® Version (120 barów / 1740 psi)

***1**	**155.535.300**	**Moduł AIRMIX ® końcowy (120 barów)**	**End module (material or solvent or air inlet)**	**Unteres Modul (End-stück, Lösungs- mittel + Material) (120 bar)**	**Modulo AIRMIX ® de extremidad (120 bar)**	**1**
2	055.535.301	• **Korpus modułu**	• Body	• Modulkörper	• Cuerpo del modulo	1
***3**	155.535.310	• **Zawór AIRMIX ®** (120 **barów)**	• Valve, AIRMIX (120 bar / 1740 psi)	• Airmix ® **-Ventil** (120 bar)	. Válvula AIRMIX ® (120 bar)	2
***4**	**155.535.400**	**Moduł AIRMIX ® pośredni (120 barów)**	**Intermediate module (material inlet only) (120 bar / 1740 psi)**	**Zwischen Modul (Materialeingang) (120 bar)**	**Modulo AIRMIX ® intermediario (120 bar)**	**1XN**
5	055.535.401	• **Korpus modułu**	• Body	• **Modulkörper**	• Cuerpo del modulo	1
***6**	155.535.310	• **Zawór AIRMIX ®** (120 **barów)**	• Valve, AIRMIX ® (120 bar / 1740 psi)	• **AIRMIX ® -Ventil** (120 **bar)**	. Válvula AIRMIX ® (120 bar)	2
***7**	155.535.710	• **Uszczelka PTFE** (10 szt.)	• Seal, PTFE (x 10)	• **PTFE-Dichtung (10 St.)**	• Junta PTFE (x 10)	1

Wersja Airmix ® (200 bar) / Airmix ® Version (200 barów / 2900 psi)

Nr	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
*1	**155.535.350**	**Moduł AIRMIX ® końcowy (200 barów)**	**End module (material or solvent or air inlet) (200 bar / 2900 psi)**	**Unteres Modul (End-stück, Lösungs- mittel + Material) (200 bar)**	**Modulo AIRMIX ® de extremidad (200 bar)**	**1**
2	055.535.301	• **Korpus modułu**	• Body	• Modulkörper	• Cuerpo del modulo	1
*3	155.535.315	• **Zawór AIRMIX ®** (200 **barów)**	• Valve, AIRMIX (200 bar / 2900 psi)	• Airmix ® -Ventil (200 bar)	. Válvula AIRMIX ® (200 bar)	2
*4	**155.535.450**	**Moduł AIRMIX ® pośredni (200 barów)**	**Intermediate module (material inlet only) (200 bar / 2900 psi)**	**Zwischen Modul (Materialeingang) (200 bar)**	**Modulo AIRMIX ® intermediario (200 bar)**	**1XN**
5	055.535.401	• **Korpus modułu**	• Body	• Modulkörper	. Cuerpo del modulo	1
*6	155.535.315	• **Zawór AIRMIX ®** (200 **barów)**	• Valve, AIRMIX ® (200 bar / 2900 psi)	• Airmix ® -Ventil (200 bar)	. Válvula AIRMIX ® (200 bar)	2
*7	155.535.710	• **Uszczelka PTFE** (10 szt.)	• Seal, PTFE (x 10)	• PTFE-Dichtung (10 St.)	• Junta PTFE (x 10)	1

Części wspólne - Common parts - Gleiche Teile - Partes comunes

Nr	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
*** 8**	**155.535.500**	**Kompletny kołnierz wylotowy**	**Flange assembly, material outlet**	**Ausgangsflansch (Materialausgang) kpl.**	**Brida de salida equipada**	1
9	N C S / N S S	• Kołnierz wylotowy bez osprzętu	• Bare flange	• Ausgangsflansch,nackte	• Brida de salida sola	1
* 10	155.535.710	• Uszczelka PTFE (10 szt.)	• Seal, PTFE (x 10)	• PTFE- Dichtung (10 St.)	• Junta PTFE (x 10)	1

ZMIENIACZ BARWNIKÓW, STAL NIERDZEWNA 316 L	COLOR CHANGER, 316 L STAINLESS STEEL
FARBWECHSELBLOCK - EDELSTAHL 316 L	CAMBIO DE COLOR INOX 316 L

Wersja Airmix ® (200 bar) / Airmix ® Version (200 barów / 2900 psi)

Nr	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
***1**	**155.536.200**	**Moduł AIRMIX ® końcowy (200 barów) (stal nierdzewna 316 L)**	**End module (material or solvent or air inlet) (200 bar / 2900 psi) (stainless steel, 316 L)**	**Unteres Modul (End-stück, Lösungs- mittel + Material) (200 bar) (Edelstahl 316 L)**	**Modulo AIRMIX ® de extremidad (200 bar) (inox 316 L)**	1
2	055.536.301	• Korpus modułu (stal nierdzewna 316 L)	• Body (stainless steel, 316 L)	• Modulkörper (Edelstahl 316 L)	• Cuerpo del modulo (inox 316 L)	1
***3**	155.536.300	• Zawór AIRMIX ® (200 barów) (stal nierdzewna 316 L)	• Valve, AIRMIX (200 bar / 2900 psi) (stainless steel, 316 L)	• Airmix ® -Ventil (200 bar) (Edelstahl 316 L)	. Válvula AIRMIX ® (200 bar) (inox 316 L)	2
***4**	**155.536.320**	**Moduł AIRMIX ® pośredni (200 barów) (stal nierdzewna 316 L)**	**Intermediate module (material inlet only) (200 bar / 2900 psi) (stainless steel, 316 L)**	**Zwischen Modul (Materialeingang) (200 bar) (Edelstahl 316 L)**	**Modulo AIRMIX ® intermediario (200 bar) (inox 316 L)**	**1X** N
5	055.536.401	• Korpus modułu (stal nierdzewna 316 L)	• Body (stainless steel, 316 L)	• Modulkörper (Edelstahl 316 L)	• Cuerpo del modulo (inox 316 L)	1
***6**	155.536.300	• Zawór AIRMIX ® (200 barów) (stal nierdzewna 316 L)	• Valve, AIRMIX ® (200 bar / 2900 psi) (stainless steel, 316 L)	• Airmix ® -Ventil (200 bar) (Edelstahl 316 L)	• Válvula AIRMIX ® (200 bar) (inox 316 L)	2
***7**	155.535.710	• Uszczelka PTFE (10 szt.)	• Seal, PTFE (x 10)	• PTFE-Dichtung (10 St.)	• Junta PTFE (x 10)	1
***8**	**155.536.410**	**Kompletny kołnierz wylotowy**	**Flange assembly, material outlet**	**Ausgangsflansch (Materialausgang) kpl.**	**Brida de salida equipada**	1
9	NCS / NSS	• Kołnierz wylotowy bez osrzętu (stal nierdzewna 316 L)	• Bare flange (stainless steel, 316 L)	• Ausgangsflansch,nackte (Edelstahl 316 L)	• Brida de salida sola (inox 316 L)	1
MO	155.535.710	• Uszczelka PTFE (10 szt.)	• Seal, PTFE (x 10)	• PTFE-Dichtung (10 St.)	• Junta PTFE (x 10)	1

* Części zamienne niezbędne w magazynie
* Preceding the index number denotes a suggested spare part.
* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
* Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Część nie jest sprzedawana oddzielnie.
N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
N S S : bezeichnete Teile gibt nicht einzeln, sondern nur komplett.
N C S : no suministrado por separado.

CIĘGNO / TIE-RODS / VERBINDUNGSBOLZEN / TIRANTE

Nr	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilo ść
* 11	...	**Zespół 2 cięgien do** :	**Set of 2 tie-rods for** :	**Verbindungsbolzen (Satz mit 2 Stück) für**:	**Conjunto de 2 tirantes para** :	1
-	155.535.610	1 modułu (1 końcowy + 1 kołnierz)	1 module (1 end module + 1 flange)	1 Modul (1 Enstück + 1 Ausgangsflansch)	1 modulo (1 de extremidad + 1 brida)	-
	155.535.620	2 modułów (1 końcowy + 1 pośredni + 1 kołnierz)	2 modules (1 end module + 1 intermediate module + 1 flange)	2 Module (1 Endstück + 1 Zwischenstück + 1 Ausgangsflansch)	2 modulos (1 de extremidad + 1 intermediario + 1 brida)	
	155.535.630	3 modułów (1 końcowy + 2 pośrednie + 1 kołnierz)	3 modules (1 end module + 2 intermediate modules + 1 flange)	3 Module (1 Endstück + 2 Zwischenstück + 1 Ausgangsflansch)	3 modulos (1 de extremidad + 2 intermediario + 1 brida)	
-	155.535.640	4 modułów (1 końcowy + 3 pośrednie + 1 kołnierz)	4 modules (1 end module + 3 intermediate modules + 1 flange)	4 Module (1 Enstück + 3 Zwischenstück + 1 Ausgangsflansch)	4 modulos (1 de extremidad + 3 intermediario + 1 brida)	
	155.535.650	5 modułów (1 końcowy + 4 pośrednie + 1 kołnierz)	5 modules (1 end module + 4 intermediate modules + 1 flange)	5 Module (1 Endstück + 4 Zwischenstück + 1 Ausgangsflansch)	5 modulos (1 de extremidad + 4 intermediario + 1 brida)	

Każde cięgno jest wyposażone w nakrętkę i w podkładkę okrągłą.
Each tie-rod is supplied with 1 nut and 1 washer.
Jeder Verbindungsbolzen wird mit 2 Muttern und 2 Beilagscheiben geliefert.
Cada tirante está equipado con una tuerca y una arandela.

OPCJONALNIE - ON REQUEST - OPTIONEN - OPCIONES

Nr	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilo ść
12	155.535.700	Zespół 2 trójkątów mocujących	Set of 2 wall mounting brackets	Haltewinkel (Satz von 2 Stück)	Conjunto de 2 escuadras de fijación	1